



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Tercer Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

January 21, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Hours (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

➤ closed on Holidays, Tues, Sat/ cerrados los Días
Feriados, Martes, Sabado

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ Pantry/ Dispensa de Compras: at
Hall, 3115 Scranton Rd

➔ **2nd & 4th Saturdays of each month
from 9am – 11am**

➔ **2do y 4to sábados de cada mes
desde las 9am a 11am**

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No. 03

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
☞ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
☞ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 20 JANUARY – THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Robbie Browning+, All Fathers & Mothers Living & Deceased

7pm Fieles Difuntos+

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME, 21 JANUARY

9:45AM: Matthew Carlin+ & Jerry Kowalski+

12PM: Arsenio Plaza+

MONDAY/LUNES, 22 JANUARY – DAY OF PRAYER FOR UNBORN CHILDREN

12PM: For all the unborn children

TUESDAY/MARTES, 23 JANUARY – SAINT VINCENT & SAINT MARIANNE COPE

No mass/ no misa

WEDNESDAY/ MIÉRCOLES, 24 JANUARY - SAINT FRANCIS DE SALES

5:30 pm Hora Santa/ Holy Hour

6:30 pm David Nieves+

THURSDAY/JUEVES, 25 JANUARY – THE CONVERSION OF SAINT PAUL

6:30pm: Jose Rivera, Sr+

FRIDAY/VIERNES, 26 JANUARY – SAINT TIMOTHY & SAINT TITUS

12pm: Edwin Rivera+

SATURDAY/SÁBADO, 27 JANUARY – FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm All the Faithful Departed

7pm Fieles Difuntos+

SUN/ DOMINGO 21 Jan – Jon 3:1-5, 10, 1 Cor 7:29-31, Mk 1:14-20 // **MON/ LUNES**, 22 Jan – 2 Sm 5:1-7, 10, Mk 3:22-30 // **TUES/ MARTES**, 23 Jan – 2 Sm 6:12B-15, 17-19, Mk 3:31-35 // **WED/ MIÉRCOLES**, 24 Jan – 2 Sm 7:4-17, Mk 4:1-20 // **THURS/JUEVES**, 25 Jan – Acts 22:1-16 or 9:1-22, Mk 16:15-18 // **FRI/ VIERNES**, 26 Jan – 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5, Mk 4:26-34 // **SAT/SÁBADO**, 27 Jan – Dt 18:15-20, 1 Cor 7:32-35, Mk 1:21-28

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, Maria Cedeño, Cristeto Fider, Lucky Myers & Jackson Schreiner and **for all the sick / v por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekend of January 13-14, 2023**

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	Collection Information next week. Información de la Colecta la próxima semana.	14
7PM		33
9:45AM		63
12PM		147
		257
Additional Collections:		
Mail-Ins: \$	Utilities: \$	Restoration: \$

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

NATIONAL COLLECTION**COLECTA NACIONAL****Latin America – El Salvador Collection | 27-28 Jan 2024**

The Latin American Collection will take place on 27-28 January 2024. This is the only appeal made by the Diocesan Mission Office for the Cleveland Latin American Mission in El Salvador. It is the main support for two Diocese of Cleveland priests who work in the two parishes served by our Mission Office. This appeal also contributes to the Collection for the Church in Latin America that is managed by the US Conference of Catholic Bishops and benefits projects and the formation of seminarians, religious and lay leaders in 23 countries across Latin America.

Colección América Latina – El Salvador | 27-28 enero 2024

La Colección Latinoamericana tendrá lugar los días 27 y 28 de enero de 2024. Este es el único llamado hecho por la Oficina Diocesana de Misiones para la Misión Latinoamericana de Cleveland en El Salvador. Es el principal apoyo para dos sacerdotes de la Diócesis de Cleveland que trabajan en las dos parroquias atendidas por nuestra Oficina de Misiones. Este llamamiento también hace una contribución a la Colecta para la Iglesia en América Latina que es administrada por la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos y beneficia proyectos y la formación de seminaristas, líderes religiosos y laicos en 23 países de América Latina.

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on TBD soon for next year, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español por determinar pronto, 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment

Update: Hall Capital Campaign: Repairing Our Wings

- Original Goal: \$200,000
- Pledged up to three years: \$ 191,881.00.
- Collected so far: \$ 124,887.18

You can still donate one time or pledge. Contact the office.

Al día: Campaña de Hall Capital: Reparando Nuestras Alas

- Meta original: \$200,000
- Pignorado hasta tres años: \$ 191,881.00
- Recaudado hasta el momento: \$ 124,887.18

Todavía puedes donar una vez sola vez o hacer una promesa. Comuníquese con la oficina

2024 ANNUAL RAFFLE TICKETS AVAILABLE.

Please come or contact the parish office.

Currently: We still need \$ 2,880.00 to cover prizes before paying towards the new boiler system.

LOS BOLETOS DE LA RIFA ANUAL DE 2024 DISPONIBLES.

Por favor, venga o comuníquese con la oficina.

Actualmente: Todavía se necesitan \$2,880.00 para cubrir los premios antes de pagar el nuevo sistema de caldera.

BOB DILLON 40TH PARISH SERVICE ANNIVERSARY

Our parish organist, Bob Dillon, as of Sunday, January 21st, has been with our parish for over 40 years.

Bob plays the organ at English Masses, Bilingual Masses, Funerals, Weddings, and at other special occasions.

He is a member of our liturgy to provide us to experience a beautiful public worship time. In addition, to providing music, he has been our sacristan, visitors tour guide, and has done other multiple duties at our parish during these years.

Congratulations on achieving this anniversary with us! We know you have worked hard for this accomplishment, and we truly appreciate your dedication.

Once again, thank you so much for everything!!



BOB DILLON 40º ANIVERSARIO DEL SERVICIO PARROQUIAL

Nuestro organista parroquial, Bob Dillon, desde el domingo 21 de enero, ha estado con nuestra parroquia por más de 40 años. Bob toca el órgano en misas en inglés, misas bilingües, funerales, bodas y en otras ocasiones especiales.

Él es un miembro de nuestra liturgia para proporcionarnos la experiencia de un hermoso tiempo de adoración pública. Además de proporcionar música, ha sido nuestro sacristán, guía turístico de visitantes y ha realizado otras múltiples tareas en nuestra parroquia durante estos años.

¡Enhorabuena por lograr este aniversario con nosotros! Sabemos que ha trabajado duro para lograr este logro, y realmente apreciamos su dedicación.

¡¡Una vez más, muchas gracias por todo!!



ASH WEDNESDAY FALLS

ON FEB 14, 2024.

- We need old palms to make ashes. Please turn in old palms to the box in the gathering space or turn in to the parish office.
- As of now, Ash Wednesday Masses
12pm English Mass with Ashes
6:30pm Spanish Mass with Ashes
- We are inquiring at the weekend masses if people are interested in having an additional early morning mass on *Ash Wednesday at 7am* or what time in the early morning?



CAE EL MIÉRCOLES DE CENIZA EL 14 DE FEBRERO DE 2024.

- Necesitamos palmas viejas para hacer cenizas. Por favor, entregue las palmas viejas a la caja en el espacio cerca de la entrada principal o entréguelas a la oficina parroquial.
- A partir de ahora, las misas del Miércoles de Ceniza
12pm Misa en inglés con cenizas
6:30pm Misa en español con cenizas
- ¿Estamos preguntando, durante las misas del fin de semana, si la gente está interesada en tener una misa adicional temprano en la mañana *el Miércoles de Ceniza a las 7 a.m.* o a qué hora de la madrugada?

Offertory Box Envelopes for 2024 are available for current members users of envelopes. Please pick up your box on table in church. If yours is not there contact the parish office.



Los sobres de las cajas de ofertorio para 2024 están disponibles para los miembros actuales usuarios de sobres. Por favor, recoja su caja en la mesa de la iglesia. Si el suyo no está allí, comuníquese con a la oficina parroquial.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.